

ABSTRACT

THE INTERPLAY BETWEEN WORDS AND IMAGES IN LINE™ INSTANT MESSAGING SERVICE: A MULTIMODAL ANALYSIS

Supervised by

Budi Hermawan, M.P.C.

Ruswan Dallyono, M.Pd.

The phenomenon of multimodal text in social media and instant messaging service is a challenge for linguists in analyzing today's conversations which were traditionally dominated by verbal texts. Drawing upon the system of image-text relations proposed by Martinec and Salway (2005), this study focused on the interplay between words and images in students' LINE conversations. It analyzed the status and logico-semantic relations and how those relations affect the meaning-making process in the conversations. This study employs descriptive qualitative method. This method is useful to complement, validate, explain, or reinterpret the data in this study. This study found that there were two status relations realized, which were *equal-independent* and *Unequal-image subordinate to text*. In terms of logico-semantic relations, there were three relations realized which were *extension*, *exemplification-image more general*, and *exposition*. Both the stickers and verbal expressions were conveyed the meaning equally. Not every stickers were followed by verbal expressions, nevertheless, the participants still understand them. Based on the interviews, the stickers help the participants to visualize the facial expressions and gestures their friends used when communicating with them.

Keywords: multimodality, LINE, status relations, logico-semantic relations, multimodal communications.

ABSTRAK

HUBUNGAN ANATARA TEKS DAN GAMBAR DALAM LAYANAN PERPESANAN INSTAN LINE™: SEBUAH ANALISA MULTIMODAL

Dibimbing oleh

Budi Hermawan, M.P.C.

Ruswan Dallyono, M.Pd.

Fenomena teks multimodal di sosial media dan layanan perpesanan instan merupakan sebuah tantangan bagi para ahli bahasa dalam menganalisis percakapan yang biasanya didominasi oleh teks verbal. Berdasarkan sistem hubungan gambar-teks yang dikembangkan oleh Martinec dan Salway (2005), studi ini berfokus pada hubungan antara kata-kata dan gambar dalam percakapan para mahasiswa dalam layanan LINE. Studi ini menganalisis hubungan status dan hubungan logico-semantik dan bagaimana hubungan-hubungan tersebut mempengaruhi proses pemaknaan dalam percakapan. Studi ini menggunakan metode deskriptif kualitatif. Metode ini bermanfaat untuk melengkapi, memvalidasi, menjelaskan, atau memaknai kembali data yang digunakan dalam studi. Studi ini menemukan dua hubungan status, yaitu *equal-independent* dan *unequal-image subordinate to text*. Dalam hubungan logico-semantik, tiga hubungan yang teridentifikasi adalah *extension*, *exemplification-image more general*, dan *exposition*. Baik kata-kata dan gambar dalam bentuk stiker menyampaikan makna dengan setara. Tidak setiap stiker diikuti oleh kata-kata, meski begitu, para partisipan dapat memahami pesan dengan baik. Berdasarkan hasil wawancara, penggunaan stiker membantu para partisipan untuk memvisualisasikan ekspresi wajah dan gestur yang diperlihatkan oleh teman mereka ketika berkomunikasi.

Kata kunci: multimodalitas, LINE, hubungan status, hubungan logico-semantik, komunikasi multimodal.